

基隆市 108 學年度本土語文（閩南語、客家語）歷年演講稿成果冊

徵稿稿件樣張

指導老師或 文稿原作者 姓名	指導老師		編號	
	文稿原作	游舒帆		
作者照片	(請置入一張照片)			
作者簡介(請 用自己的母 語書寫,若有 兩人以上者, 請分開書寫)	姓名 A、教學經歷、入選感言等 游舒帆英語台語教師 感謝天、感謝地、感謝台灣這塊可愛的土地。 感謝阮老父,飼我大漢、予我讀冊、叫我愛講台灣話。			
	姓名 B、教學經歷、入選感言等			
題目	共伊講上尾一擺話			
組別	<input checked="" type="checkbox"/> 國小組 <input type="checkbox"/> 國中組 <input type="checkbox"/> 高中組			
語言別	<input type="checkbox"/> 閩南語 <input type="checkbox"/> 客家語海陸腔 <input type="checkbox"/> 客家語四縣腔			
文稿內容 (請將文稿 貼在空白 處,如有特	佇咧鬧熱 tshit tshit e 坎仔頂 seh 過舊主譜壇 一直行,看著 hang 魴頂磅工空左越 àm 山頂扒去,密州州 e			

殊字型，請
提供。)

人，面上攏無笑容，唉！逐家心情攏相仝。

阿媽舉著拐阿撞大舅阿 e 大壽，目屎那流喙那喝：“阿根阿！你那會遮早走，放老 e 佇遮，那會遮忍心行呢？”一寡老 e 共阿媽講：“寶鳳阿！你著共撼伊 e 大壽，伊才袂不孝，才會早超生！”這對阿媽講是相刀 ui，毋過為著阿舅阿，阿媽忍受著槌心肝 e 痛苦。阮 e 目屎馬插插滴，想講幾工前，阿舅阿食遮大漢頭一擺無爽快。去病院看醫生，落尾續愛住病院檢查。昔工阮騎車去看伊，伊面阿白蒼蒼躺著眠床休暍。“阿舅阿！你會枵無？會喙乾無？”伊用手勢表示喙乾。我滇一甌滾水轉來，共伊講錢項 e 代事免操煩，無一暍伊著閣暍去。想想咧！我行去找櫃台問醫生，問看檢查結果是按怎？主治醫生無在，值班醫生毋敢講，我拜託伊報告借影一下。看了後，我歸 e 跂尾攏冷枝枝，尻脊 phiann 清汗澹澹，馬毋知按怎騎車轉去。

司儀開始喊家祭欲開始了，真濟阿舅阿在生 e 困阿伴 kap 好朋友

攏到齊欲送伊人生上尾一程。我共祭文潯初來，目屎又閣滴落來，喉嚨閣 ta't tiâu，雖罔是按奈，我一定愛講出來，這是上尾一擺共伊講話。

「阿舅阿！人講天頂天公，地下母舅公，阮是你尚疼痛 e 外甥阿！你在生 e 時，阮愛什 mih mī 件，你攏應付 kah tiah，阿母青在講你遮 e 外甥阿食母舅假若食豆腐咧！你 ia 無某無猴，一籬人溜溜，阮就是你 e 序小。細漢 e 時陣，你青在帶阮轉去鼻頭燈樓跂捉白底阿，行對鼻頭國校山頂，日頭赤炎炎，困阿愛 tshit thō 搬山過嶺馬袂喊 tiam，佇遐那行那耍跳過一粒一粒 e 礁阿，身驅 e 鼎阿 king king kong kong。捉著白底阿閣佇遐礁阿頂煮米粉湯。見擺你攏捉三五十斤閣空手捉 tha-ko、阮翁講你是白底阿王，白底阿看著你著愛（立正站好）！既馬你走阿！以後是啥人欲阮帶阮轉去鼻頭燈樓跂捉白底阿！啥人欲阮帶阮轉去鼻頭祇 tshàng 水沫！阮馬知影你人生 e 辛酸 kap 無奈。阿舅阿！你 tiah 安心阿行，緊去極樂世界，無煩無惱 e 所在，忘記佇遮身驅 e 破相 kap 病痛！阿舅阿！你 kam 有聽著！」

--	--

--	--

文稿請送一份 WORD 檔、一份 PDF 檔，一併寄至 ab8438@gm.kl.edu.tw 信箱